

En la isla, al mes . . . 10 céntimos  
Resto de España . . . 20  
Resto del año . . . 20

Plas. 2'00  
3'00  
50'00

MAHON SABADO 27 DICIEMBRE 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## PERSPECTIVAS

### El origen del comunismo

«Hechos como éste nos descubren que los gérmenes de la revolución no se incuban solamente en los bajos fondos sociales, sino que reciben también calor en algunos alcázares de la nobleza.»

(De «El Iris».)

muestras de religiosidad, porque los ilustres aristócratas saben hermanar su monarquismo, su catolicismo, su reacción con la explotación mas anticristiana sobre los humildes.

El pueblo de San Cristóbal—nos decía uno de aquellos vecinos, no sospechosos de revolucionarismo, ni de locura—, el pueblo de San Cristóbal es el más desafortunado de Menorca, porque en la propiedad del duque no se trabaja.

Y el pueblo vive sin tierras, y la tierra permanece sin hombres. La «Canesía»—uno de los once predios que pertenecen a aquellos dominios—podría proporcionar trabajo y mantener a una población más numerosa que la habitante en San Cristóbal. En otros tiempos las tierras de la Canesía dieron dos cosechas, una de trigo y otra de maíz.

Hay, sin utilización, abundante agua para el riego; mas el abandono y la miseria son ejemplares.

Largas temporadas del año—desde Navidad hasta el mes de marzo, y después de agosto hasta noviembre—los braceros de San Cristóbal no saben dónde han de ocupar su actividad para ganar su jornal. En las propiedades del duque se pagaba una peseta menos de jornal que en las demás comarcas de la isla. Desde el mes de mayo del presente año, se pagaron los jornales a 4 y a 4'50 pesetas según los casos.

Cuando una pluma afecta a la casa d'Albranca pintó exageradamente, en las páginas de «El Iris», las mejoras realizadas en los predios, en San Cristóbal lo interpretaron como una obra sarcástica, como una burla poco piadosa, pues en todos los predios se puede observar el mismo abandono. En esta situación las tierras no producen, mientras los vecinos de San Cristóbal sufren todas las necesidades y el Duque emplea sus energías en mantener inalterable el estado actual.

Una situación idéntica existía en Francia en 1780 y en Rusia en 1910. Entonces las fuerzas organizadas por los monarcas y los aristócratas para resistir al pueblo, no eran tan considerables como son ahora en España. Sin embargo, la progresión social observada en una y otra época, en uno y otros países, tienen muchas situaciones de concordancia.

PEDRO TALTAVULL

### Detalles del fusilamiento de los capitanes Galán y García Hernández

Publicamos a continuación, tomados de «El Diario de Huesca», los siguientes dramáticos detalles del fusilamiento de los capitanes Galán y García Hernández.

**MOMENTOS PRELIMINARES DEL FUSILAMIENTO.—LA SALIDA DE LOS CONDENADOS HACIA EL LUGAR DE LA EJECUCION**

Momentos antes de las dos de la tarde, quedó formada en el patio del cuartel de Pedro una compañía con bandera del regimiento de Valladolid, número 74, al mando de un capitán.

Los dos capitanes condenados a la última pena y los oficiales condenados a reclusión temporal fueron sacados del local en donde estaban detenidos.

El capitán Galán estaba recitado en el cuartel del capitán de cuartel, junto a la sala de banderas.

La compañía de infantería desfiló ante todos y seguidamente se dirigió, junto con el piquete de soldados, al sitio en que debía tener lugar el fusilamiento.

Este tuvo lugar en el terreno en que están enclavados los polvorines, a dos kilómetros aproximadamente de la ciudad y junto al camino viejo de Fornillos.

En el cuartel quedaron los dos condenados junto con el piquete de infantería.

Seguidamente los capitanes Galán y García montaron en un autocamión de Artillería, acompañados del defensor, capitán de Valladolid, don José María Valiés Forodada; de los capitanes de Valladolid y Artillería y de uno de los piquetes que habían de fusilarlos.

El camión partió del cuartel a las tres menos cuarto de la tarde.

### EL CAMION A CAUSA DE LAS MALAS CONDICIONES DEL TERRENO, TIENE QUE DETENERSE

El autocamión de Artillería salió de la puerta del cuartel y se dirigió por la Alameda y camino de Fornillos, teniendo que detenerse cerca ya del polvorín porque las ruedas patinaban y no podía continuar su marcha.

En vista de este contratiempo todos sus ocupantes bajaron del camión y se dirigieron a pie al recinto del polvorín.

### EL FUSILAMIENTO

Minutos después de las tres de la tarde hicieron su entrada en el recinto del polvorín los dos condenados a muerte y sus acompañantes, haciéndose rápidamente los preparativos para la ejecución.

La compañía de infantería del regimiento de Valladolid que con bandera había salido del cuartel antes de los condenados, estaba colocada a lo largo de los edificios del polvorín, dando frente al lugar donde iban a ejecutarse los fusilamientos.

Dispuestos los soldados para disparar sus fusiles, los oficiales bajaron sus sables y seguidamente se oyó una sola descarga y quedó cumplida la fatal sentencia.

Los tropas desfilaron ante los dos cadáveres, regresando al cuartel.

En un camión de Artillería fueron depositados los dos cadáveres y trasladados al depósito del cementerio.

### EL CAPITAN GALAN ES ENTERRADO EN EL CEMENTERIO CIVIL, Y EL CAPITAN GARCIA EN EL CATHOLICO

El lunes, a las cuatro menos diez de la tarde, se procedió al acto de dar sepultura a los cadáveres de los capitanes Galán y García.

El cadáver de Galán, como el de su compañero, iba envuelto en una sábana y encima una manta, del depósito fué llevado a hombros de los empleados del cementerio civil, en donde se procedió a su enterramiento.

Poco después se hizo lo mismo con el capitán García, cadáver que fué depositado en el nicho número 171 del cementerio católico.

El capitán don Fermín Galán tenía treinta y un años de edad, era soltero y natural de San Fernando (Cádiz).

El capitán don Angel García tenía treinta años, estaba casado y era natural de Vitoria.

### LOS PAISANOS DETENIDOS

Copiamos de «El Diario de Huesca»:  
Los paisanos detenidos son los siguientes:

Luis Aranzay Alvaro, José Garrido Biaya, Teodoro Bedia Marfí, Silvestre Arnel Sesé, Félix Pujol Ararfat, Antonio Jera, Manuel Izuel, Antonio Trullas, Manuel Mongior, Eleuterio Tomás, Francisco Lacausira, Benito Caillizo, José Pérez, Víctor Gómez y Félix Añanos.

### ENSEÑANZAS DE LA HISTORIA

### El orden y el fracaso del silencio

(De «El Liberal», de Madrid.)

El 25 de febrero de 1848 un joven ex seminarista, saltando barricadas, pudo ganar con un poco esfuerzo y peligro el College de France. Una vez allí, dirigiéndose apresuradamente a la modesta sala en que solía trabajar y la vio, con dolorosa sorpresa, convertida en salón.

La revolución ardía en las calles y otra, en apariencia muy distinta, en el espíritu del ex seminarista.

Mientras el joven perfeccionaba sus conocimientos de la lengua y literatura clásicas, griegas y semíticas, su espíritu atormentado entreveía que el fin del hombre sobre la tierra es la búsqueda incansante de la verdad, la perfección moral e integral, no la dicha. Al

recorrer las páginas de la Historia, aquellas precisamente más ricas de semillas y frutos, veía que todas las cosas bellas nacían con lágrimas, y no le parecía que era demasiado cara la belleza comprada a costa de dolor. La fe nueva, pensaba, no nacía sino bajo espantosos borrascas. No hemos sufrido todavía bastante para ver el reino de los cielos. El sufrimiento ha sido siempre el maestro revelador de las grandes cosas. El orden es un fin, no un comienzo.

Cuando un país se agita—según pensaba el ex seminarista—nos inclinamos a considerar molesto, lamentable, su estado. Nos parece la agitación transición penosa, y el reposo, la quietud, nos parece al fin. Pero el reposo no llega nunca, y si llegase sería la última desdicha. Desearle es el orden, y he aquí que tender a él; pero el orden mismo no es deseable, sino en vista del progreso. Cuando la Humanidad llegue a un estado racional, nos parecerán detestables, pero sólo entonces, las revoluciones, y será lícito compadecer al país que aún las necesite.

Es estado racional es sólo asequible por el libre juego de las fuerzas del espíritu y de su expresión de palabra. Toda la historia de la Humanidad se reduce en último término a la constante lucha del espíritu y de la palabra contra el sistema de fuerzas que se levantan para contener o impedir la marcha, a la postre siempre triunfante, del primero.

Es un lugar común desmentido por los hechos que los momentos revolucionarios sean poco propicios para las tareas del espíritu y que la literatura para producir obras geniales necesite ocio y calma y que las artes merezcan con razón el epíteto de «amigas de la paz». La Historia demuestra, por el contrario, que la agitación, la guerra, las alarmas; son el verdadero medio en que la Humanidad se desarrolla, que el genio no vegeta con fuerza sino bajo la presión de la tempestad, y que todas las grandes creaciones del pensamiento aparecen en situaciones turbulentas. El siglo creador por excelencia—según pensaba el ex seminarista—, aquel sin duda en que el espíritu humano ha desplegado más energía, más actividad en todos sentidos, ha sido el siglo XVI. Es cierto que carece de normas, de regla; es un bosque espeso y furioso, en que el ave no ha abierto aún sus alas. Pero qué fecundidad! Es el siglo de Lutero y de Rafael, de Miguel Angel y de Ariosto, de Montaigne y de Erasmo, de Galileo y de Copérnico, de Cardan y de Vanini. Todo se funda en él: filosofía, matemáticas, astronomía, ciencias físicas y filosóficas. Pues bien: ese siglo admirable, en el cual se constituye definitivamente el espíritu moderno, es el siglo de la lucha de todos contra todos: luchas religiosas, luchas políticas, luchas literarias, luchas científicas. He aquí, que en ese siglo vs a la cabeza de la civilización es el escenario de guerras bárbaras como el porvenir probablemente no verá nunca. El saqueo de Roma no conturba el pincel de Miguel Angel; huérfano a los seis años y mutilado en Brescia, Taraglio advirtió sólo las matemáticas. Sólo los retóricos preferirán quizá la obra tranquila y artificial del escritor a la obra cruenta y verdadera, que es el mismo tiempo un acto y aparece en su día como el grito espontáneo de un alma heroica y apasionada. Esquilo concibe sus tragedias en el campamento de Salamanca Descartes, su método como luego Cervantes la segunda biblia de la Humanidad, en el estamendo de las armas y los azeres de una vida aventurera. ¿Hubiera compuesto Dante en tranquilo estudio, sus cantos, los más originales en el espacio de diez siglos? ¿No se advierten en Milton las heridas de las candentes luchas políticas?

El estado habitual de la Atenas clásica era el terror. Hoy nos asombra la espontaneidad con que produce el ateniense, expuesto todos los días el ataque del enemigo y del ciudadano, hoy desterrado, mañana vendido como esclavo o amenazado de verse ante la berra del más despiadado tribunal revolucionario, o condenado a beber la cicuta. Nos cuesta trabajo concebir que el Partenón y los Propileos, las estatuas de Fidias, los «Diálogos», de Platón; las sangrientas sátiras de Aristófanes, hayan sido producto de una

época muy semejante a la de 1795, de un estado político que proporcionalmente ocasionó no más muertes violentas que la primera revolución francesa en su paroxismo. Ninguna de esas obras descubre huella alguna de terror. No sé qué género de timidez se ha apoderado de nuestros espíritus. En cuanto se cierne una nubecilla en el horizonte, no falta quien grite desesperado: «Ante todo, paz, orden, seguridad; no es posible producir nada con el desorden.» Pero si todos los grandes hombres que desde el comienzo del mundo han ido forjando la civilización de que gozamos hubieran pensado de ese modo, el espíritu humano hubiera permanecido eternamente estéril.

El ex seminarista quedó un momento perplejo. Sonaron en la calle varios tiros; luego, una descarga. Los claustros del College de France se llenaron de estrépito de armas. Apoyado en la balustrada siguió pensando el ex seminarista, mientras su vista, clavado en el boquete de un ventano, iba a perderse en el infinito. «Hace unos meses un periódico proponía que la Asamblea nacional proclamase el derecho al sosiego, a la tranquilidad, ingeniosa metáfora, cuyo sentido no dos comprendemos. Ciertamente, si no ha mos de ver en la vida más que reposo y placer, deberíamos maldecir la agitación del pensamiento y calificar de malvados a los que, por satisfacer su santa inquietud, vienen a perturbar este dulce sueño. Es lógico que las revoluciones parezcan odiosas y absurdas perturbaciones a los ojos de los que no creen en el progreso ni lo aman.»

El pensamiento del ex seminarista se detuvo en los últimos lustros: en la fecha con vendida entre 1859 y 1848, época tranquila, de general bienestar. ¿Puede afirmarse—pensó—que en ese período la Humanidad se ha enriquecido con nuevas y fecundas ideas, que hayan sensiblemente progresado la moralidad, la inteligencia, la verdadera religión?

Todas las tiranías desde el origen de los estados históricos han impuesto para detener o ahogar la marcha del espíritu, de la razón, de la crítica, el régimen del silencio. Dos mil quinientos años, por lo menos, de experiencia clara e irrefragables demuestran la infundada, la infecundidad de ese régimen.

La falta de libertad no ha ahogado una sola idea ni mellado la acción corrosiva de la crítica. Muchos siglos antes que la ciencia descubriera la telegrafía y la telefonía, la imprenta—pudo agregar el ex seminarista, de haberla conocido—la idea y su ropaje la palabra cabalgaron misteriosamente en alas del viento, como el polea que fecunda arboledas enteras de otros continentes.

No hay más majestad que la del espíritu. Encadenado, sigue siendo soberano y vector del universo. No hay otro resorte de progreso que la crítica, función propia y específica del poder espiritual irrefrenable.

El ex seminarista de San Sulpicio que es pensaba aquella fría mañana de febrero, con el frío más adeltante el hundimiento de Napoleón III; eso es, de la Intriga, de la ficción, y del desastre y el tráfago del espíritu con la tercera República. Un barco de guerra, un acorazado, ha paseado su nombre a través de todos los mares y bajo todos los cielos.

J. ALBIANA MOMPO

### Para vender

Lo está el molino y terrenos anejos sito en la calle Infanta núm. 202, con locales propios para industria.  
Informes: San Lorenzo, 68

### Manuel Suca

COMANDANTE MEDICO  
Medicina y Cirugía general  
Consulta de enfermedades de los ojos. Corrección de la Miopía, Hipermetropía, Astigmatismo, etcétera.  
De 11 a 1. San Fernando 19,

### Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 28 A las 2 y media de la tarde

Torneo copa Mahón

Gran partido de Fott-Ball entre los eternos rivales

Mahón F. C. contra U. Sportiva

PRIMEROS EQUIPOS

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25.

NOTA: Sera indispensable la presentación del carnet del mes actual para obtener entrada de socio.

### ARTICULOS PARA REGALO

PARA

### NAVIDADES Y REYES

LO MAS INDICADO

### JOYERIA OBERCIE

CARLOS III, 25

MAHON



Noticias marítimas

Vapores correos

Procedente de Barcelona llegó el jueves el vapor «Jaime I» que regresó por la tarde al puerto de su procedencia.

Ayer llegó el «Deiña», procedente de València, Ibiza y Palma.

Por la noche salió para la capital de la provincia.

También fondó en Ciudadela el vapor de este nombre procedente de Palma.

Esta mañana ha llegado el vapor «Bartolomé», procedente de Ibiza y Barcelona.

Los mencionados buques llevaron pasaje, correo y carga.

Ayer llegaron de Palma en el vapor «Deiña» diez pesajeros, entre ellos don Joaquín Ciar.

Veleros

Anoche fondó el moto-velero «Arnaldio» procedente de Barcelona con efectos.

El día de mañana ha llegado el vapor «Bartolomé» don Miguel Reynolds.

Hoy saldrá de Palma para esta, el palletero a motor «Cala Fornells».

Enbarca mercaderías el moto velero «San Martí» que saldrá para Barcelona.

A las diez y media de esta mañana ha fondado el moto-velero «Carmen Flores» con cargamento de maíz.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Aviso a los imponentes

Se recuerda a los imponentes que, desde la fundación de esta Caja, las Oficinas de «Libretas y Cuentas de Ahorro» (Imposiciones y Reintegros) permanecen cerradas al despacho público los días 30 y 31 de diciembre todos los años, para preparar el abono anual de intereses a las cuentas de los imponentes.

Casino de Clases del Ejército y Armada MAHON

El próximo domingo día 28 del actual a las 11 de la mañana, tendrá lugar en el Salón Victoria de esta ciudad, la cuarta conferencia del segundo ciclo de 1930 organizado por este Casino, disertando don Francisco Pou Moragues, Suboficial de Infantería, sobre el tema «Los Pícaros y la gestación del Quijote».

LOS REYES

Que se interesen por los nuevos cines PATHE BABY y PATHE KID, vean en Hannover 11, El Bazar, demostraciones gratis todas las noches. Entrada libre. El Regalo que más agrada e instruirá a sus hijos. Películas de todas clases, instructivas y científicas, viajes, cómicas, etc., etc.

Javier Garau Armet MEDICO

Aparato digestivo. Campaner 5, de 11 a 1.—Palma de Mallorca.

Compañía de zarzuela en el «Círculo Artístico» de Ciudadela

Del primer actor don Alfonso G. Hernández hemos recibido esta carta, fechada en Ciudadela, en la cual nos saluda en nombre propio y de sus compañeros que forman una compañía de zarzuela que está actuando en aquella ciudad.

Venturosamente conocido el señor G. Hernández en Menorca, su nombre artístico es garantía de éxito y de que su compañía ha de merecer el favor del público.

Tales promesas se confirman con los nombres prestigiosos que forman el elenco, uno de los mejores que habrán desfilado en los últimos años por nuestros escenarios y que nos complacemos en dar a continuación:

Primera tiple ligera, Mercedes Casas.

Primera tiple dramática, Mercedes Melo.

Primera tiple cómica, María Belda.

Segundas triples, Carmen Cerero, Lola Cruz.

Primer actor y director, Alfonso G. Hernández.

maestros directores, Delfín M. Baigú, José Casas.

Bañero, Joaquín Turro.

Tenor lírico, Carlos Vives.

Sojo cantante, José M. Rebasa.

Tenor cómico, Luis Campañá.

Actor de carácter, Manuel Bayo.

Actor genérico, Emilio Peiró.

Apuntadores, Aparicio y Salas.

Coro general.

El debut tuvo lugar el martes último con «La tempestad», y se anunciaban obras de gran éxito para las pasadas fiestas.

Devolvemos gustosamente el saludo al señor G. Hernández y a sus compañeros, deseando realicen una temporada espléndida, como merecen.

GABINETE OFTALMICO

DE LOS MEDICOS OCULISTAS

Don Lorenzo Pons Marqués y don Lorenzo Pons Fortella

Tratamiento de las enfermedades de los ojos y corrección de los defectos de la vista.

Consulta de 12 a 1, de 3 a 5 y a horas convenientes.

San Fernando, 34.

Representante

En Ibiza desea Compañía española de seguros marítimos, incendios, individuales contra accidentes y responsabilidad civil.

Escriban indicando edad, profesión y referencias al número 7.329, Vergara 11 Barcelona.

La Sociedad General de Alumbrado

Participa a sus numerosos y distinguidos abonados haber trasladado sus oficinas a la Plaza del Príncipe 19, rogándoles se le comunique cualquier deficiencia que se observe.

Para encargos del carbón más barato y de más calorías COK en las mismas oficinas.

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 26 y 27 a las 2-15

EL MOMENTO NACIONAL

Noticias y sucesos

Movimiento de fuerzas

Barcelona.—Ha regresado el batallón de montaña destacado en Jaca.

Han regresado a Manresa y Granollers los batallones de Reus y de Estella, respectivamente.

Madrid.—Ha marchado al Escorial un batallón de cazadores de montaña llegado de Canarias.

Valencia.—Ha regresado a África la bandera de legionarios que vino a España con motivo de los sucesos sediciosos.

Fallece un Orleans

En París ha fallecido el infante don Alfonso Orleans, esposo de la infanta doña Eulalia, tía carnal del Rey, de la que estaba separado.

El mencionado infante consorte fue declarado pródigo y entabló en queja la acción judicial.

La defensa como abogado el pro-hombre republicano don Alvaro Albornoz.

El cadáver del infante Orleans será inhumado en El Escorial.

La Navidad de Berenguer

El jefe del Gobierno, general Berenguer, ha pasado el día de Navidad al lado de su señora madre.

Por la noche le visitaron los ministros.

Fallece el general Las Heras

Huesca.—Ha fallecido el general gobernador militar de esta plaza, señor Las Heras, herido por los sublevados en el encuentro de Ayerbe.

Un ataque de uremia vino a complicar el estado del paciente.

El general Las Heras tenía cincuenta años y era natural de Sevilla.

Asistirá a su entierro el capitán general de Aragón.

Libres, pero han de firmar

Madrid.—Han sido puestos en libertad varios aviadores detenidos en el aeródromo de Cuatro Vientos desde que allí ocurrieron los consabidos sucesos sediciosos.

Se les ha ordenado, empero, que hasta nueva disposición firmen diariamente en el despacho de la jefatura de Aeronáutica.

Enjuiciados, presos y libertos

Valencia.—Han sido libertados treinta presos. Siguen en la cárcel algunos concejales republicanos y otros muchos arrestados.

Barcelona.—En Blanes han sido libertados cuatro obreros sujetos a la jurisdicción militar.

Se ha sobreseído la causa seguida al doctor Ayguadé con motivo de un discurso en el que se supuso iba contenida una excitación a la rebelión.

San Sebastián.—Han sido puestos en libertad los redactores arrestados del diario «La Voz de Guipúzcoa» y doce paisanos.

El estado de guerra

Preguntado sobre el levantamiento del estado de guerra, el general Berenguer ha de-

clarado que es prematuro tal levantamiento cuando todavía se sustentan los procesos que obligaron a implantarlo.

Si el jefe del Gobierno persiste en este criterio sin variarlo por razón de oportunismo, es posible que el estado de guerra se prolongue mucho, ya que la tramitación de procesos por el procedimiento ordinario es a veces muy lento por causa de diligencias dilatorias y de exhortos que hay que evacuar los días y en ocasiones en el extranjero por la vía diplomática, tardía forzosamente.

Crónica general

DE ESPAÑA

Petición de dinero

Madrid.—Una representación de la entidad «Unión Nacional de Funcionarios Civiles» ha visitado al ministro de Hacienda señor Wala.

La visita ha tenido por objeto apoyar una solicitud para que se conceda a todos los funcionarios un subsidio anual de mil quinientos pesetas.

Nochebuena en la cárcel

Madrid.—El día de nochebuena, en la sección de arrestados políticos, se permitió celebrar una reunión.

En ella los estudiantes encarcelados derrocharon alegría y buen humor.

Dos destinos y un cese

Ha sido nombrado capitán general de Baleares el ex ministro de la Gobernación señor Merzo.

El general Pérez Herrera pasa de la capitana general de Baleares a la de Galicia.

Cesa en el mando de la brigada de Jaca el general Urruela.

Una fiesta y una riña

Barcelona.—El capitán general señor Despujols asistió el jueves a los juegos florales de Gracia en los que fue reina de la fiesta la señorita Carmen Viladot.

Estos juegos estuvieron suspendidos durante la anterior dictadura.

En riña entre dos contramaestres del vapor francés «Córdoba» ha muerto uno de ellos llamado Francisco Escena.

Disposiciones Oficiales

En la Dirección de Seguridad se ha creado una inspección general de asuntos de justicia.

Hoy se reunirá el consejo de ministro para tratar de la prórroga de los presupuestos nacionales.

De conformidad con el Gobierno el Consejo del Banco de España ha acordado depositar en Londres un millón en libras esterlinas oro.

Personales

El aviador Asselido sigue mejor, pero todavía tiene alta fiebre con temperatura de treinta y nueve grados.

Se ha agravado el señor Franco Rodríguez. Tiene insuficiencia cardíaca y se le

reanima con inyecciones de aceite escanfuro.

El ministro de Instrucción señor Tormo está enfermo.

A principios de enero visitará Madrid el Alcalde de París.

El duque de Alba ha sido reelegido director de la Academia de la Historia.

DEL EXTRANJERO

Conferencia internacional

Se disputan la preferencia para celebrar una conferencia internacional Barcelona, San Sebastián y Viena.

Se cree que tal reunión se celebrará en Ginebra.

Paro forzoso

Berlín.—En Alemania hay cerca de cuatro millones de obreros sin trabajo.

Este gran paro forzoso preocupa al gobierno.

FUTBOL

Partidos amistosos

Barcelona.—El equipo azul grana efectuó un partido con el equipo vienés Austria, en el cual vencieron los barceloneses por seis a tres.

Júpiter castro, San Andrés cero, Sans dos, Martinenc cero, Europa tres, Sabadell dos.

Partidos de campeonato

Madrid tres, Europa uno.

Bilbao.—El reserva del Athletic ha sido opuesto al Murcia, resultando vencedor por seis a cero.

Sevilla.—Beñe cinco, Español tres.

San Sebastián.—Se ha efectuado un partido amistoso en homenaje al jugador Gabriel Arillaga en el cual se han enfrentado dos selecciones de las sociedades de Irún y de San Sebastián.

Resultaron vencedores los franceses por siete a dos.

Partidos internacionales

Barcelona.—Se ha efectuado un segundo partido entre el Austria y el Barcelona, venciendo otra vez los catalanes.

El resultado fue cuatro a dos.

París.—El equipo húngaro Budapest y el Racing francés han efectuado un encuentro. El resultado ha sido favorable a los de Budapest por cinco a dos.

J. F. Riera Pers

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en partos y enfermedades de los niños.

Consulta de 12 a 2 y de 8 a 9.

Portal de Mar, 16 1.º

Oficial barbero

Se necesita uno que sepa bien el oficio.

Informes: Plana, 27.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados, Puré de guisantes, Almóndigos con salsa, Pescado frito, Chuletas de cerdo, Postres variados.

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados, Escupifias, Arroz con menudillos, Pescado a la parrilla, Pollo asado, Postres variados.

Table with 2 columns: Price and Pesetas. Rows include Precio del cubierto, Tickets 10 comidas clase superior, Abono mensual comida y cena (superior), and Abono mensual comida y cena (especial).

Almendros «DESMAYO»

Convierten las tierras más ásperas y secas en vergeles reproductivos, superando su valor al de los mejores terrenos dedicados a cultivos similares.

El almendro DESMAYO merece cada día más particular predilección por la mayor resistencia a los fríos y heladas, lo cual hacele particularmente recomendable en los sitios donde las bajas temperaturas son más de temer.

Si se tiene en cuenta el valor y consumo creciente de la almendra, el mínimo coste del establecimiento de los almendros y que con ellos es relativamente fácil de valor elevado a muchos terrenos impropios para otros cultivos, se dará a este arbolado la estimación de que es merecedor.

De 5 años injerto, mínimo 5 metros alto, Ptas. 185 el 100. De 2 años injerto, 1.ª selección, Ptas. 175 el 100. De 2 años injerto, 2.ª selección, Ptas. 150 el 100.

El Cultivador Moderno Barcelona

Trafalgar, 76 (junto Arca del Triunfo) Apartado 625. Teléfono 18 744

Pídanse catálogos de frutales, forestales y semillas

LA MEJOR OCASION

para comprar Medias, Calcetines, Camisetas, Suelers y demás ARTICULOS DE PUNTO es visitar la casa

Manolo Cardona

aprovechando la GRAN REBAJA que actualmente realiza.

—¡Eh, compañeros! ¡Que me sigan todos los que van armados de picas o bayonetas!

Apenas había dado esta orden cuando comparció otro centinela y, casi sin aliento, le dijo:

—Señor capitán, está llegando una compañía de mosqueteros.

Una nube pasó por la frente de Enrique de Chaufaux, quien, poniéndose pensativo, dijo:

—La situación se pone grave. Pero ¿cómo habrá podido el ministro tomar tan rápidamente sus disposiciones para reprimir el motín?

Adivinando su inquietud, el centinela añadió:

—Los mosqueteros tardarán más de un cuarto de hora en llegar a la plaza, porque la calle está llena de gentes que ya no se pueden mover de tantos como son.

—¡Capitán, capitán, mirad!—exclamó un obrero en pie tras la barricada.

El oficial se volvió bruscamente y vio que se adelantaba al trote un jinete que llevaba en la mano un gran pergamino desplegado.

A tres pasos de la barricada se detuvo.

—¡Obreros y artesanos de París!—gritó con voz sonora.—¡El Rey ha derogado el decreto que establecía el impuesto del diezmo!

Luego, lentamente, leyó el nuevo edicto de su Majestad, derogando la ley dictada dos días antes.

Esta nueva se propagó como un reguero de pólvora y de boca en boca se esparció por todo París.

Ya se ve, pues, que eran precisas, por parte de Faribole y Mistouflet, grande audacia e intrepidez para vencer los obstáculos que había entre ellos y el que querían libertar. Pero como eran bravos hasta la temeridad y se habían jurado devolver a monseñor Luis al amor de la desgraciada Ivona, no había duda de que, si fracasaban, harían otra nueva tentativa y, finalmente, el éxito coronaría sus esfuerzos. Tenían fe y sus corazones estaban henchidos de esperanza.

—Ya estoy ¡pardiez!—gritó Faribole al tocar el suelo.

—Ahora yo, Dios mío—murmuró Mistouflet cogándose a la cuerda que retenía Júpiter, el cual resistió el enorme peso como si fuera una estatua de piedra o de bronce.

En dos minutos el coloso se reunió al ex maestro de armas y valientemente se lanzaron los dos hacia el primer puente levadizo.

El forjador ayudó a seis compañeros más a deslizarse desde el tejado del cuerpo de guardia al camino de ronda y se reunieron a Faribole y Mistouflet que los esperaban para atacar a hachazos las cadenas del estrecho puente levadizo.

Faribole se izó sobre los hombros de dos compañeros y Mistouflet hizo lo mismo, y muy pronto se oyó el ruido del acero al golpear los eslabones de hierro que formaban la cadena.

En aquel instante aparecieron en las almenas de

# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calho 13.-Mahón

## EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.  
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano  
recuerde siempre la casa

## Manolo Cardona

Para Navidad y Reyes

Juguetes y artículos para Regalo  
GRAN SECCION DE ARTICULOS a 0'95  
La Casa de las Medias

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

## Albayaide en pasta Químicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Mines

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO Vert d'aron

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta : CASA BUSTAMANTE

Fundada en 1869

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

GRAN SURTIDO EN

SUETERS CABALLERO, SEÑORA Y NIÑA

MEDIAS Y CALCETINES SPORT

PRECIOS REDUCIDOS

MERCERA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

Últimos modelos en faja para señoras

Sellos de caucho y metal . -Placas de esmalte .  
Fechadores . -Precintos de acero . -Estampacio-  
nes a relieve brillante con planchas de acero .  
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

## Banco de Menorca

Boise de Barcelona 22 de diciembre de 1950

Francos cheque	56 80
Libras id.	49 30
Dollar id.	9 365
Liras id.	49 05
Interior serie A.	69 40
id. id. B.	69 60
Amort. 5 p 100 serie A. 1920.	90 25
id. id. B. 1920.	90 00
Exterior serie A.	84 60
Obligaciones Compañía Tra- satlántica 6 p. 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prio- ridad 5 por 100	00 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917	84 20
Amort. 5 p 100 serie B 1917	84 20
Obligaciones Sdad. General Aguas Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	104 45
id. Alicante id.	98 10
id. Andaluces id.	00 00
id. Orenses id.	00 00
id. Colonias id.	106 00

## Credito Mercantil de Menorca

Boise de Barcelona 24 de diciembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	90 00
id. id. B 1920	89 90
Interior 4 p 100 A	69 50
id. id. B	69 60
Amortizable 5 p 100 A 1917	84 25
id. id. B 1917	84 25
id. id. A 1927	100 10
id. id. B 1927	100 10
Exterior 4 p 100 A	85 90
id. id. B	85 10
Obligaciones Norte Prioridad	75 55
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 65
Andaluces 2.ª serie fijo	47 50
Ceds. B. Hip. España 4 p 100	92 00
id. id. id. 5 p 100	97 50
id. id. id. 6 p 100	110 25
Francos cheque Paria	86 90
Liras id. Roma	49 18
Dollars id. New-York	9 885
Libras id. Londres	45 60
Reichmarks id. Berlin	2 2575

## MONEDAS DE ORO

100 pesetas	184 50
50 pesetas	184 50
25 pesetas	185 50

Baras por título

## COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Duero	Papel
Obli. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100	
" " " 6% E 1916	100	
" " " 5% E 1921	100	
Emplo. 100 000 ptas	100	
" Ayunto. Mahón 5% E 1921	100	
Emplo. 45 000 ptas	100	
" Ayunto. Mahón 6% E 1925	100	
" " " 6% E 1927	100	102
libre impuestos	100	102
" " " 6% E 1929	100	101
libre impuestos.	100	101
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	
Obli. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102
Acciones Banco de Menorca.	5	
" Banco de Ferrerías.	10	
" Crédito Mercantil de Menorca	50	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero 1951, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE 5, 4, 4 y 1/2 y 5 por 100 libras.

Descontamos los cupones vencimiento enero 1951, de las obligaciones F. C. NORTE Prioridad Barcelona y todos los del mismo vencimiento, cuyo importe líquido nos sea conocido.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Novelas	Pesetas
Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00
Milward Keady.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Her y Siroe	5'00
Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Colin	5'00
George Linnell.—El asesino de la calle de Fawcett	5'00
Victor Hona.—Los piratas del Whisky	5'00

## Noticias varias

### LA CUESTION ESTUDIANTIL

Buenos Aires 18.—La Federación Universitaria de Buenos Aires, que debía reunirse para tomar acuerdos sobre la declaración de la huelga general por tiempo indefinido como protesta contra la intervención en la Universidad decretada por el Gobierno provisional no pudo celebrarse por haber sido clausurado el local por carecer los estudiantes de permiso correspondiente.

### PROTESTA

Berlin '9.—La Federación Nacional de Heridos de Guerra de Alemania publica una declaración en la que protesta contra la prohibición de la película «Sin novedad en el frente».

### UN PROYECTO INGLÉS SOBRE LAS HUELGAS

Londres, 19.—Se ha publicado hoy el texto del proyecto de ley propuesto por el Gobierno y que tiene por objeto modificar la ley sobre los conflictos industriales y los Sindicatos obreros.

El proyecto restaura los derechos de que las Trade Unions habían sido privadas a raíz de la huelga general en 1926.

El proyecto legaliza también las huelgas llamadas de simpatía; la oposición a la libertad del trabajo, siempre que no se recurra a la violencia, y las contribuciones de las Trade Unions a la Caja del partido.

Además, los funcionarios y empleados de las Administraciones locales son autorizados para formar nuevamente parte de las Trade Unions.

### TRES BANCOS MAS EN QUIEBRA

Little Rock (Arkansas) 19.—Las quiebras y suspensiones de pagos de los bancos han disminuido, no obstante lo cual, para hoy se han anunciado tres cierres en otros tantos establecimientos de crédito.

En el mundo de los negocios estas quiebras están produciendo seria inquietud.

### CONDENAS

Roma 19.—El Tribunal especial para la defensa del Estado ha dictado sentencia a penas que varían de dos a diez años de prisión a ocho comunistas toscanos.

## Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Libros	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Norden.—La esencia de la civilización	7'00
E. Bliener.—El pensamiento disciplinario	6'00
Erast Jünger.—Las tempestades de acero	7'00
A. Llano.—El imperio de los negros blancos	6'00
Charles Vécharde.—Los zigzags del amor	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano	4'00

## Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Libros	Pesetas
Jean Ravennes.—María de Jerusalén	5'00
Felipe Trigo.—Marido de un beso	5'00
T. Tribby.—Princesa de Riviera	5'00
Tarásov Radísov.—Soborno	5'00
Gabriel Anbarède.—Agnés	5'00
Worsky.—La emperatriz sangrienta	5'00
Benito Mussolini.—La amante del cardenal	5'00
F. Witschetzky.—El navío negro	3'00
Hermán Robiolo.—Sangre en el trópico	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Llamano	5'00
Ch. Lucietto.—El agente secreto	5'00

una torre cuarenta o cincuenta cañones de mortajetes.

Apuntaron todos hacia el fosó y se oyó la voz de mando del oficial que gritaba :

—¡Fuego!

Resonó entonces una formidable detonación que cubrió los gritos de los que habían invadido la plaza de la Bastilla.

Un voto y un grito de dolor contestaron casi inmediatamente a los disparos de los soldados del rey de Francia.

Ambos salieron de la boca del valiente Faribole cuyo brazo había sido atravesado por una bala.

—Estoy herido, ¡mil diablos!—dijo soltando el hacha que empuñaba.

—Tengo el hombro destrozado—murmuró, cayendo al suelo, uno de los hombres que se hallaban en el camino de la ronda.

Sus compañeros lo llevaron rápidamente hacia el muro del cuerpo de guardia, lo ataron a la cuerda de Júpiter y el forjador subió al obrero herido entregándolo a sus compañeros que se hallaban en la plaza.

Había transcurrido un cuarto de hora y entre tanto los acontecimientos se habían precipitado.

Los centinelas apostados en las bocacalles de Boufflers habían recibido la orden de acudir a donde estaba Enrique de Chadeaux en cuanto vieran acercarse una tropa cualquiera de soldados.

El primero que se presentó al oficial fué un jo-

ven cuyo puesto de observación se hallaba en la calle de Saint Antoine, entre de la calle de San Pablo.

—¡Capitán, capitán! ¡Llegan soldados!

—¿Por qué lado, amigo?—preguntó de Chadeaux.

—Por el muelle y la calle de San Pablo.

—¿Son de la caballería o de infantería?

—De infantería, capitán, pero son numerosos.

Enrique de Chadeaux hizo una seña a un grupo que estaba parado a cosa de diez pasos de la primera casa de la calle de Saint Antoine.

—¡Eh, camaradas!—gritó al mismo tiempo.—

Construid una barricada en la entrada de la calle de Saint Antoine.

Los compañeros del oficial arrastraron dos carretas cargadas de sacos de tierra y de gran número de maderos y tablones, y corriendo, atravesaron la plaza.

En algunos minutos, y como por encanto, se elevó una barricada interceptando la entrada a la calle de Saint Antoine. Cuando la terminaban otro centinela se presentó al teniente de dragones.

—¡Ahora llega una compañía de guardias por la puerta de la Villette!—exclamó.

—Habría hecho mejor viniendo dentro de media hora—repuso el oficial riendo.

Luego, tras de haber confiado la defensa del atrincheramiento a una veintena de hombres armados de fusiles, gritó a los que le rodeaban :